

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI  
CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số(N<sup>o</sup>): 0033/VAQ09 - 02/18 - 06

**GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG  
RƠ MOỐC VÀ SƠ MI RƠ MOỐC SẢN XUẤT, LẮP RÁP**

**TYPE APPROVAL CERTIFICATE FOR TRAILERS AND SEMI-TRAILERS**  
Cấp theo Thông tư số 30/2011/TT-BGTVT của Bộ trưởng Bộ giao thông vận tải

Căn cứ vào hồ sơ đăng ký số: <i>Pursuant to the Technical document N<sup>o</sup></i>	<b>0678/22/GH</b>	Ngày: <i>Date</i>	<b>02.03.2022</b>
Tiêu chuẩn, quy chuẩn áp dụng: <i>Standard, regulation applied</i>	<b>QCVN 11 : 2015/BGTVT</b>		
Căn cứ vào báo cáo kết quả đánh giá điều kiện kiểm tra chất lượng số: <i>Pursuant to the results of C.O.P examination Report N<sup>o</sup></i>	<b>99004/01/03/21/01</b>	Ngày: <i>Date</i>	<b>18.05.2021</b>
Căn cứ vào báo cáo kết quả kiểm tra/thử nghiệm số: <i>Pursuant to the results of Test Report N<sup>o</sup></i>	<b>0956 BS6/BCTN-TO/20</b>	Ngày: <i>Date</i>	<b>10.08.2020</b>

**CỤC TRƯỞNG CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM CHỨNG NHẬN**  
General Director of Vietnam Register hereby approves that

Loại xe (Vehicle type): **Sơ mi rơ moóc tải (tự đổ)**  
Nhãn hiệu (Mark): **DOOSUNG** Số loại (Model code): **DV-DSKS-230FCJ-4**  
Mã số khung (Frame number code): **RR2FCJXTZ\*VB07**  
Khối lượng bản thân (Kerb mass): **8.600** kg  
Phân bố lên: - Chốt kéo (on kingpin): **2.100** kg - Trục sau (on rear): **6.500** kg  
Khối lượng hàng chuyên chở theo thiết kế (Design payload): **28.314** kg  
Khối lượng hàng chuyên chở cho phép tham gia giao thông (Authorized payload): **28.314** kg  
Khối lượng toàn bộ theo thiết kế (Design total mass): **36.914** kg  
Khối lượng toàn bộ cho phép tham gia giao thông (Authorized total mass): **36.914** kg  
Phân bố lên: - Chốt kéo (on kingpin): **13.150** kg - Trục sau (on rear): **23.764** kg  
Kích thước xe: Dài x Rộng x Cao (Overall: length x width x height): **9.300 x 2.500 x 3.470** mm  
Khoảng cách từ tâm chốt kéo tới trục sau (Wheel base): **4.520 + 1.310 + 1.310** mm  
Số trục xe (Number of axles): **3**  
Cỡ lốp (Tyre size): Lốp trước (front tyre): **---** Lốp sau (rear tyre): **12.00R20**  
Tên, địa chỉ cơ sở sản xuất: **Công ty TNHH ô tô SOOSAN Việt Nam**  
(Name and address of manufacturer) **Cụm công nghiệp Hạp Lĩnh, P. Hạp Lĩnh, TP. Bắc Ninh, T. Bắc Ninh**  
Tên, địa chỉ xưởng lắp ráp: **Công ty TNHH ô tô SOOSAN Việt Nam**  
(Name and address of assembly plant) **Cụm công nghiệp Hạp Lĩnh, P. Hạp Lĩnh, TP. Bắc Ninh, T. Bắc Ninh**  
Kiểu loại xe nói trên phù hợp với QCVN 11 : 2015/BGTVT  
*The motor vehicle type is in compliance with the QCVN 11 : 2015/BGTVT*

**Ghi chú:**

- Vết xe bánh trước/ sau: **---/ 1.840 mm**  
- Hệ thống phanh:  
Phanh chính **---/Tang trống**  
Khí nén  
Phanh đỗ **Tác động lên bánh xe trục 2, 3, 4**  
Tự hãm  
- Số lượng lốp trục I/II/III/IV: **---/04/04/04**  
- Kích thước lồng thùng hàng: 8.460/8.310 x 2.475/1.565 x 1.280 mm  
- Chốt kéo nhãn hiệu YONGLITAI model LT-XZ50-12-000  
- Hàng năm, giấy chứng nhận này được xem xét đánh giá

Ngày 03 tháng 03 năm 2022 (Date)  
**CỤC TRƯỞNG CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM**  
Vietnam Register  
General Director



**KT. CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CỤC TRƯỞNG  
Nguyễn Tô An**

Cấp lại trên cơ sở giấy chứng nhận số: 0033/VAQ09 - 02/18 - 06 ký ngày 13.08.2020